

Oscar Eckhardt

# **Alemannisch im Churer Rheintal**

Von der lokalen Variante zum Regionaldialekt



Franz Steiner Verlag

# INHALTSVERZEICHNIS

|   |    |
|---|----|
| EINLEITUNG .....  | 17 |
| 1 Vorwort .....   | 17 |
| 2 Aufbau der Studie .....   | 18 |
| 3 Dank .....  | 19 |
| TEIL A: EINFÜHRUNG .....  | 21 |
| 1 Positionierung .....  | 21 |
| 1.1 Sprachwandel als dynamischer Prozess .....                                  | 21 |
| 1.2 „Regionaler Dialekt“ und „Regionalsprache“ .....                            | 24 |
| Varietätenlinguistische Einbettung .....  | 25 |
| Sprachgeschichtliche Einbettung .....   | 25 |
| Areale Einbettung .....   | 25 |
| 1.3 Zum Begriff „regionale Norm“ .....  | 26 |
| 1.4 Zum Begriff Salienz .....   | 27 |
| 2 Ziele und Thesen .....  | 31 |
| 2.1 Ziele .....   | 31 |
| 2.2 Thesen .....  | 32 |
| 2.3 Die Vergleiche .....  | 33 |
| 3 Forschungsstand .....   | 34 |
| 3.1 Forschungen zum Churer Dialekt .....  | 34 |
| 3.2 Weitere Publikationen zum Untersuchungsgebiet .....                         | 36 |
| 3.3 Forschungen zur dialektalen Regionalisierung in der<br>Deutschschweiz ..... | 36 |
| 4 Die Ortschaften im Untersuchungsgebiet .....                                  | 39 |
| 4.1 Auswahlkriterien .....  | 39 |
| 4.2 Das Untersuchungsgebiet „Churer Rheintal“ .....                             | 41 |
| 4.2.1 Von Ilanz / Glion und von Thusis bis Fläsch .....                         | 41 |
| 4.2.2 Die einzelnen Ortschaften .....   | 42 |
| 4.2.2.1 Glion / Ilanz .....   | 42 |
| 4.2.2.2 Tamins .....  | 44 |
| 4.2.2.3 Domat / Ems .....   | 45 |
| 4.2.2.4 Felsberg .....  | 46 |
| 4.2.2.5 Chur .....  | 47 |
| 4.2.2.6 Churwalden .....  | 47 |
| 4.2.2.7 Maladers .....  | 48 |
| 4.2.2.8 Trimmis .....   | 48 |
| 4.2.2.9 Untervaz .....  | 49 |
| 4.2.2.10 Jenins .....   | 49 |

|   |     |
|---|-----|
| 4.2.2.11 Maienfeld .....  | 50  |
| 4.2.2.12 Fläsch .....   | 50  |
| 4.2.2.13 Thusis .....   | 51  |
| 4.2.2.14 Weitere Ortschaften .....  | 51  |
| 4.2.3 Sprachliche Gliederung und Sprachstatistik 2000 .....                     | 52  |
| 5 Auswahl der Gewährspersonen .....   | 55  |
| 5.1 Kriterien SDS und unsere Kriterien .....                                    | 55  |
| 5.2 Alter der Gewährspersonen .....   | 58  |
| 5.3 Die Gewährspersonen für unser Projekt .....                                 | 60  |
| 5.4 Die SDS-Sprachaufnahmen im Untersuchungsgebiet .....                        | 60  |
| <br>  |     |
| TEIL B: VORBEREITUNGEN ZUR DATENERHEBUNG .....                                  | 63  |
| <br>  |     |
| 1 Wahl des Transkriptionssystems .....  | 63  |
| 2 Wahl der zu untersuchenden linguistischen Merkmale .....                      | 64  |
| 3 Auswertung von bereits erfasstem Sprachmaterial .....                         | 67  |
| 3.1 Datenextraktion aus dem SDS .....   | 67  |
| 3.1.1 Phonetische Genauigkeit und Transliteration .....                         | 67  |
| 3.1.2 Kartendarstellung = abstrahierte Daten .....                              | 68  |
| 3.1.3 Mehrfachangaben im SDS .....  | 69  |
| 3.2 Weitere Quellen .....   | 69  |
| 4 Erhebung von neuem Sprachmaterial .....                                       | 69  |
| 4.1 Erarbeitung des Fragebogens .....   | 69  |
| 4.2 Beeinflussung der Gewährspersonen durch die Explorierenden ...              | 70  |
| 4.3 Pretest und Modifikationen .....  | 72  |
| 4.4 Datenerhebung .....   | 72  |
| 5 Erhebung zum Sprachverhalten .....  | 73  |
| 6 Die Datenbank .....   | 74  |
| 7 Die Grafiken .....  | 76  |
| <br>  |     |
| TEIL C: DER DIALEKTOLOGISCHE FRAGEBOGEN .....                                   | 77  |
| <br>  |     |
| 1 Kommentar zu den Zielen des dialektologischen Fragebogens .....               | 77  |
| 2 Fragestellungen und untersuchte linguistische Merkmale .....                  | 78  |
| 3 Übersicht über die Id-Nummern und die untersuchten Merkmale .....             | 103 |
| <br>  |     |
| TEIL D: DATENAUSWERTUNG NACH DEN UNTERSUCHTEN<br>LINGUISTISCHEN MERKMALEN ..... | 107 |
| <br>  |     |
| 1 Ziel des Kapitels .....   | 107 |
| 2 Vorbereitung der Daten .....  | 107 |
| 3 Phonetische Phänomene .....   | 108 |
| 3.1 Diphthong /ei/ .....  | 108 |
| <i>Bleischtift / Blaischtift / Bliischtift</i> ‘Bleistift’ .....                | 108 |
| mhd. <i>î</i> in Hiatusstellung <i>schneia / schnaia</i> ‘schneien’ .....       | 110 |

|     |   |     |
|-----|---|-----|
|     | <i>drei, drai, drü</i> ‘drei’ .....   | 110 |
|     | Zusammenfassung .....   | 112 |
| 3.2 | Diphthonge /ʊə/ und /ʏə/ .....  | 112 |
|     | Diphthong /ʊə/ in <i>guat</i> ‘gut’ .....                                   | 112 |
|     | Diphthong /ʊə/ in <i>suacha</i> ‘suchen’ .....                              | 114 |
|     | Diphthong /ʊə/ in <i>Suachmaschiina</i> ‘Suchmaschine’ .....                | 114 |
|     | Diphthong /ʊə/ in <i>Bruader</i> ‘Bruder’ .....                             | 115 |
|     | Diphthong /ʏə/ in <i>müessa</i> ‘müssen’ .....                              | 115 |
|     | Diphthong /ʏə/ in <i>Brüader</i> ‘Brüder’ .....                             | 115 |
|     | Zusammenfassung zu Diphthong /ʏə/ .....                                     | 116 |
| 3.3 | Brechung von mhd. <i>î</i> .....  | 116 |
|     | <i>miar</i> ‘wir’ .....   | 116 |
|     | <i>fiar</i> ‘vier’ .....  | 117 |
|     | ‘Papier’ .....  | 118 |
|     | Zusammenfassung zur Brechung von mhd. <i>î</i> .....                        | 118 |
|     | a-Haltigkeit in den Diphthongen .....                                       | 118 |
| 3.4 | Vokalqualitäten und -quantitäten .....                                      | 119 |
|     | [e:] und [ɛ:] in <i>Meentig / Mäntig</i> ‘Montag’ .....                     | 119 |
|     | [e] und [ɛ] in <i>Schpaziargäng / Schpaziargeng</i><br>‘Spaziergänge’ ..... | 120 |
|     | Vokalqualität und -quantität [o:] in <i>Oofa</i> ‘Ofen’ .....               | 120 |
|     | Vokalqualität und -quantität [ø:] in <i>Ööfa</i> ‘Öfen’ .....               | 121 |
|     | Vokalqualität und -quantität [ø:] in <i>miar gönd</i> ‘wir gehen’ ...       | 122 |
|     | Vokalqualität [o] in <i>scho / schu</i> ‘schon’ .....                       | 123 |
|     | Vokalqualität [o] in <i>vo / vu</i> ‘von’ .....                             | 124 |
|     | Vokalqualität [o] in <i>goo</i> ‘gehen’ Inf. ....                           | 124 |
|     | Vokalrundung in <i>Schweschter / Schwöschter</i> .....                      | 126 |
|     | a-Haltigkeit im betonten finalen Mittelzungenvokal .....                    | 127 |
| 3.5 | Minimalpaar ‘teuer’: ‘Türe’ .....   | 127 |
| 3.6 | Nasalierung und Nasalschwund .....  | 129 |
|     | Nasalierung .....   | 129 |
|     | ‘Bahnhof’ .....   | 129 |
|     | Nasalschwund bei ‘Fenster’ .....  | 130 |
|     | Zusammenfassung Nasalierung und Nasalschwund .....                          | 131 |
| 3.7 | Zweite Lautverschiebung von germ. <i>k</i> im Anlaut .....                  | 131 |
|     | Anlautend <i>Khind / Chind</i> ‘Kind’ .....                                 | 131 |
|     | Anlautend <i>i khumma</i> ‘ich komme’ .....                                 | 133 |
| 3.8 | Zweite Lautverschiebung von germ. <i>k</i> im Inlaut .....                  | 133 |
|     | Inlautend /x/ und Allophone [h], [ç] in <i>Suachmaschiina</i> .....         | 134 |
|     | Inlautend /x/ in ‘sie ziehen’ .....   | 134 |
|     | Inlautend /x/ in <i>suacha</i> und <i>macha</i> .....                       | 134 |
|     | Zusammenfassung inlautendes /x/ .....                                       | 134 |
| 3.9 | Entwicklung von germ. <i>nk</i> .....                                       | 135 |
|     | germ. <i>nk</i> in ‘trinken’ .....  | 135 |
|     | germ. <i>nk</i> in <i>Bank</i> ‘Bank’ .....                                 | 136 |

|   |     |
|---|-----|
| 3.10 Affrizierungen.....  | 137 |
| Affrizierung von l+s: <i>als / alts</i> ‘als’ .....   | 137 |
| Affrizierung von n+sch: <i>Fen(t)schter / Fen(t)schterlääda</i><br>‘Fenster’ / ‘Fensterläden’ .....                             | 137 |
| Spontane Affrizierungen .....   | 137 |
| 3.11 Stimmhaftigkeit bei s [z].....   | 138 |
| 3.12 [s] bzw. [ʃ] vor Konsonant .....   | 140 |
| <i>Muschkla</i> ‘Muskeln’, <i>Transchpört</i> ‘Transporte’,<br><i>Felschpürg</i> ‘Felsberg’ und <i>Schkarnüts</i> ‘Tüten’ ..... | 140 |
| 3.13 Aspiration von /p/: <i>Phnöö</i> ‘Pneu’ .....  | 140 |
| 3.14 Wortakzent in ‘Suchmaschine’ .....   | 141 |
| 4 Morphosyntaktische Phänomene .....  | 143 |
| 4.1 Pluralbildung bei Nomen .....   | 143 |
| Nominalflexion im Nominativ im Churerrheintalischen<br>(ohne Flexionsformen für Fremdwörter) .....                              | 143 |
| Plural von ‘Männer’ .....   | 144 |
| Plural von ‘Zähne’ .....  | 145 |
| Plural von ‘Brot’ .....   | 150 |
| Plural von ‘Brüder’ .....   | 150 |
| Plural von ‘Öfen’ .....   | 154 |
| 4.2 Bestimmte und unbestimmte Artikel .....   | 154 |
| Unbestimmter Artikel maskulin .....   | 154 |
| Unbestimmter Artikel neutrum .....  | 155 |
| Zusammenfassung zum unbestimmten Artikel .....  | 156 |
| Bestimmter Artikel neutrum .....  | 156 |
| Bestimmter Artikel maskulin .....   | 156 |
| 4.3 Agglutinierte und assimilierte Artikel .....  | 157 |
| <i>p Mama / d Mama / di Mama</i> .....  | 157 |
| Agglutiniertes Artikel <i>d Frao, pFrao</i> ‘die Frau’ .....  | 158 |
| Assimilation und Agglutination in <i>im pFeria</i> ‘in die Ferien’ ..   | 158 |
| 4.4 Personalpronomen.....   | 159 |
| Personalpronomen ‘ich’ (komme).....   | 159 |
| Postklitisches Personalpronomen ‘du’ .....  | 160 |
| Personalpronomen ‘wir’ im Nom.....  | 161 |
| Postklitisches Personalpronomen ‘ihn’ (Akk.) .....  | 162 |
| Postklitisches Personalpronomen ‘uns’ (Dativ) .....   | 163 |
| Postklitisches Personalpronomen ‘euch’ (Dativ) .....  | 164 |
| 4.5 Possessivpronomen .....   | 165 |
| Vorbemerkungen.....   | 165 |
| Possessivpronomen ‘mein (Vater)’ .....  | 167 |
| Possessivpronomen ‘meine (Schwester)’ .....   | 168 |
| Possessivpronomen ‘mein (Velo)’ .....   | 169 |
| Zusammenfassung Possessivpronomen im Singular .....   | 169 |
| Possessivpronomen ‘meine (Computer)’ .....  | 170 |
| Possessivpronomen ‘unser (Hund)’ .....  | 171 |

|  |     |
|--|-----|
| Possessivpronomen ‘ihre (Zähne)’ .....                           | 173 |
| 4.6 Reflexivpronomen .....                                       | 174 |
| 4.7 Sprosslaut.....  | 174 |
| Vorbemerkungen.....  | 174 |
| <i>gäära / gern</i> ‘gern’ .....                                 | 175 |
| <i>moora / morn</i> ‘morgen’ .....                               | 177 |
| <i>Hoorä / Horn</i> ‘Horn’ .....                                 | 178 |
| Zusammenfassung Sprosslaut .....                                 | 178 |
| 4.8 Konjunktive.....   | 179 |
| Vorbemerkung zu den Konjunktiven .....                           | 179 |
| Konjunktiv ‘er sei’ .....  | 180 |
| Konjunktiv ‘er habe’ .....                                       | 181 |
| Konjunktiv ‘er würde’ .....                                      | 182 |
| Konjunktiv ‘würden wir’ .....                                    | 182 |
| Konjunktiv II ‘er sähe’ .....                                    | 183 |
| Konjunktiv II ‘er liesse’ .....                                  | 185 |
| 4.9 Verbparadigma von ‘gehen’ .....                              | 187 |
| Die Formen des SDS.....  | 187 |
| ‘ich gehe’ .....   | 188 |
| ‘du gehst’ .....   | 188 |
| ‘man geht’ .....   | 189 |
| ‘wir gehen’ .....  | 190 |
| ‘gehen’ Infinitiv .....  | 191 |
| Zusammenfassung.....   | 191 |
| 4.10 Verbparadigma ‘sehen’ .....                                 | 192 |
| Das Verbparadigma von ‘sehen’ im SDS .....                       | 192 |
| ‘ich sehe’ .....   | 193 |
| ‘du siehst’ .....  | 193 |
| ‘sie sieht’ .....  | 194 |
| ‘sie sehen’ .....  | 195 |
| Zusammenfassung zum Indikativ-Verbparadigma<br>von ‘sehen’ ..... | 195 |
| ‘er sähe’ (Konj. II) .....                                       | 196 |
| 4.11 Diverse weitere Verbformen.....                             | 196 |
| Verbform ‘sie müssen’ .....                                      | 196 |
| Verbform ‘sie ziehen’ .....                                      | 197 |
| Infinitiv ‘schlagen’ .....                                       | 198 |
| Infinitiv ‘lassen’ .....   | 199 |
| Verbform ‘du fängst (an)’ .....                                  | 200 |
| Verbform ‘wir können’ .....                                      | 201 |
| Lexik und Verbformen ‘bekommen’ / ‘kriegen’ .....                | 202 |
| Verbform ‘man darf’ (Id 58, SDS III 108).....                    | 204 |
| Verbform ‘du willst’ und ‘willst du?’ .....                      | 205 |
| Imperativ ‘iss’ .....  | 206 |
| Tun-Periphrase <i>tuat tringga</i> und <i>tuat züücha</i> .....  | 206 |

|  |     |
|--|-----|
| ‘krank werden’ / ‘krank kommen’ .....                      | 207 |
| Analytische Futurformen .....                              | 208 |
| 4.12 Wortstellungen .....                                  | 209 |
| Wortstellung bei ‘machen müssen’ .....                     | 209 |
| ‘als ... / als ein ...’ .....                              | 209 |
| 4.13 Beurteilung standardsprachlicher Konstruktionen ..... | 210 |
| Infinitiv-Konstruktion ‘um zu’ .....                       | 210 |
| 5 Lexikalische Phänomene .....                             | 211 |
| 5.1 Vorbemerkung .....                                     | 211 |
| 5.2 Einzelformen Nomen .....                               | 211 |
| <i>Bäcker</i> / <i>Begg</i> ‘Bäcker’ .....                 | 211 |
| <i>Gool</i> / <i>Toor</i> ‘Goal, Tor’ .....                | 212 |
| ‘Rahm’ .....   | 212 |
| <i>Gutla</i> / <i>Pfütza</i> ‘Pfütze’ .....                | 213 |
| ‘Dienstag’ .....   | 214 |
| <i>Schträäl</i> und <i>Khamm</i> ‘Kamm’ .....              | 214 |
| ‘Erkältung’ .....  | 216 |
| ‘die Zehen’ .....  | 217 |
| ‘Gänsehaut’ .....  | 218 |
| ‘Sommersprossen’ .....                                     | 219 |
| <i>Rollträppa</i> und ‘Schweinegrippe’ .....               | 221 |
| <i>Poppi</i> und <i>Beibi</i> ‘Baby’ .....                 | 223 |
| ‘Wäscheklammer’ .....                                      | 224 |
| ‘Fensterläden’ .....                                       | 224 |
| ‘Pneu, Reifen’ .....                                       | 225 |
| 5.3 Einzelformen Verben .....                              | 226 |
| ‘weinen’ .....   | 226 |
| ‘niesen’ .....   | 227 |
| <i>tschuppa</i> ‘an den Haaren ziehen’ .....               | 227 |
| ‘springen, hüpfen’, <i>juka</i> .....                      | 228 |
| ‘einkaufen’ .....  | 229 |
| 5.4 Einzelformen diverse Wortarten .....                   | 230 |
| ‘sonst’ .....  | 230 |
| <i>ales</i> / <i>als</i> ‘alles’ .....                     | 230 |
| <i>gaar</i> / <i>gäär</i> ‘gar’ .....                      | 231 |
| ‘etwas’ .....  | 232 |
| ‘dort’ .....   | 233 |
| <i>uf</i> / <i>nòch</i> / <i>nach</i> ‘nach’ .....         | 234 |
| ‘dreckig’ .....  | 234 |
| 5.5 Romanische Reliktwörter .....                          | 236 |
| Vorbemerkungen .....                                       | 236 |
| <i>Schpuusa</i> ‘Braut’ .....                              | 238 |
| <i>Schpüüslig</i> ‘Bräutigam’ .....                        | 238 |
| <i>Schgarnüz</i> ‘Papiertüte’ .....                        | 239 |
| <i>rooba</i> ‘umziehen’ .....                              | 240 |

|   |     |
|---|-----|
| Zusammenfassung zu den romanischen Reliktwörtern.....   | 241 |
| 5.6 Einige Verwandtschaftsbezeichnungen .....   | 241 |
| Vorbemerkung.....   | 241 |
| ‘Grossmutter’ .....   | 242 |
| ‘Grossvater’ .....  | 243 |
| ‘Vater’ .....   | 243 |
| ‘Mutter’ .....  | 245 |
| 6 Variantenvielfalt in Chur im SDS.....   | 246 |
| <br>  |     |
| TEIL E: DATENAUSWERTUNG MIT DISTANZBERECHNUNGEN.....  | 249 |
| <br>  |     |
| 1 Vorbemerkungen .....  | 249 |
| 2 Forschung zur Sprachdistanzmessung .....  | 251 |
| 2.1 Dialektometrie nach der Salzburger Schule.....  | 251 |
| 2.2 Phonetische Dialektalitätsmessung nach Herrgen / Schmidt.....                             | 252 |
| 2.3 Der Levenshtein-Approach .....  | 253 |
| 3 Was ist sprachliche Distanz? .....  | 253 |
| 3.1 Sprachliche Distanz .....   | 253 |
| 3.2 Sprachliche Distanz als Levenshtein-Distanz (LD).....                                     | 254 |
| 3.3 Gewichtete Levenshtein-Distanz (WLD) .....  | 255 |
| 3.3.1 Die Bedeutung einer Gewichtung.....   | 255 |
| 3.3.2 Konzept für die Codierungen der Laute.....  | 257 |
| 3.3.3 Die Codierungen für die IPA-Symbole .....   | 258 |
| 3.4 „Spezifische Differenz“ (SD) und am Korpus gewichtete<br>Levenshtein-Distanz (DLWC) ..... | 259 |
| 4 Bericht aus der Werkstatt.....  | 260 |
| 4.1 Die phonetische Messung .....   | 260 |
| 4.2 Die typologische Messung.....   | 261 |
| 4.3 Vergleich der beiden Messmethoden.....  | 265 |
| 4.4 Berechnungsgenauigkeit und Streuung in den Messresultaten.....                            | 266 |
| 5 Die Messresultate als Grafiken .....  | 267 |
| 5.1 Zur Darstellung der Resultate .....   | 267 |
| 5.2 Chur – Chur SDS .....   | 268 |
| 5.3 Churwalden – Chur .....   | 270 |
| 5.4 Domat / Erns – Chur .....   | 271 |
| 5.5 Felsberg – Chur.....  | 272 |
| 5.6 Fläsch – Chur .....   | 273 |
| 5.7 Igis – Chur.....  | 274 |
| 5.8 Ilanz – Chur.....   | 275 |
| 5.9 Jenins – Chur.....  | 276 |
| 5.10 Maienfeld – Chur .....   | 277 |
| 5.11 Maladers – Chur.....   | 278 |
| 5.12 Tamins – Chur.....   | 279 |
| 5.13 Thusis – Chur.....   | 280 |
| 5.14 Trimmis – Chur.....  | 281 |



|  |            |
|--|------------|
| 5.15 Untervaz – Chur.....  | 282        |
| 5.16 Vorbemerkung zur Distanzmessung bei einzelnen<br>Gewährspersonen.....                               | 282        |
| 5.17 Bonaduz – Chur .....  | 283        |
| 5.18 Camuns – Chur .....   | 284        |
| 5.19 Fürstenu – Chur.....  | 285        |
| 5.20 Malans – Chur.....  | 286        |
| 5.21 Paspels – Chur.....   | 287        |
| 5.22 Trin – Chur.....  | 288        |
| 6 Zusammenfassung der Vergleiche.....  | 289        |
| 6.1 Vergleich Orte SDS – Chur SDS.....   | 289        |
| 6.2 Vergleich aktuell – SDS.....   | 293        |
| 6.3 Vergleiche mit Chur09.....   | 294        |
| 6.4 Vergleich Ortschaften aktuell – Chur aktuell .....   | 297        |
| 6.5 Vergleich Ortschaften SDS – Koiné aktuell .....  | 300        |
| 6.6 Vergleich Ortschaften aktuell – Koiné aktuell.....   | 301        |
| 6.7 Vergleich Ortschaften SDS und Ortschaften aktuell zu<br>Koiné aktuell im Bereich Reine Phonetik..... | 302        |
| 6.8 Quotient Distanz Ortschaften SDS – Ortschaften aktuell<br>und Ortschaften SDS – Koiné aktuell.....   | 303        |
| 6.9 Differenz Ortschaften SDS – Chur aktuell und<br>Ortschaften SDS – Koiné aktuell.....                 | 306        |
| 7 Die Messresultate als Sprachkarten.....  | 310        |
| 7.1 Vorbemerkungen.....  | 310        |
| 7.2 Phonetische Distanz Ortschaften SDS – Chur SDS.....  | 311        |
| 7.3 Phonetische Distanz Ortschaften aktuell – Chur aktuell.....  | 312        |
| 7.4 Phonetische Distanz Ortschaften aktuell – Ortschaften SDS .....                                      | 313        |
| 7.5 Phonetische Distanz Ortschaften SDS – Koiné .....  | 314        |
| 7.6 Phonetische Distanz Ortschaften aktuell – Koiné aktuell.....   | 314        |
| <b>TEIL F: VERÄNDERUNGSRICHTUNG .....</b>  | <b>315</b> |
| 1 Konvergenz, Divergenz und Advergenz.....   | 315        |
| 2 Veränderungsrichtung.....  | 321        |
| 3 Vergleich der Vokallängen .....  | 322        |
| 4 Öffnungsgrad im Vokalsystem .....  | 323        |
| 5 Codierung der Veränderungsrichtung.....  | 324        |
| 6 Erklärungen zu den Veränderungsrichtungen.....   | 326        |
| 6.1 Sprachökonomie .....   | 326        |
| 6.1.1 Vorbemerkungen .....   | 326        |
| 6.1.2 Artikulatorische Sprachökonomie .....  | 326        |
| 6.1.3 Beschränkung der Formenvielfalt.....   | 326        |
| 6.1.4 Gesteigerte Ausnutzung vorhandener sprachlicher Mittel..   | 326        |
| 6.1.5 Ökonomie beim Ausbau der sprachlichen Mittel .....   | 327        |
| 6.1.6 Ausbau der Möglichkeiten und Varianten statt Ökonomie.   | 327        |

|  |     |
|--|-----|
| 6.2 Kategorienverdeutlichung und -verringierung.....                                 | 327 |
| 6.3 Standardisierung bzw. Anpassung an Umgebungsformen .....                         | 328 |
| 6.4 Weiterführung bereits im SDS vorhandener Formen und<br>effektive Neuerungen..... | 329 |
| 7 Beispiele für Codierungen .....  | 329 |
| 8 Übersicht über die Veränderungsrichtungen .....                                    | 331 |
| 8.1 Vorbemerkungen.....  | 331 |
| 8.2 Beobachtungen zum ganzen Korpus.....   | 332 |
| 8.3 Beobachtungen zur Verteilung der Veränderungen.....                              | 333 |
| 8.4 Advergenz zur Standardsprache .....  | 334 |

## TEIL G: SPRACHLICHE BESONDERHEITEN UND WAS DAVON GEBLIEBEN IST..... 337

|   |     |
|---|-----|
| 1 Vorbemerkungen .....  | 337 |
| 2 Chur .....  | 337 |
| 3 Churwalden.....   | 342 |
| 4 Domat / Ems .....   | 343 |
| 5 Felsberg.....   | 343 |
| 6 Herrschaft (Malans, Jenins, Maienfeld, Fläsch).....           | 344 |
| 7 Jenins .....  | 347 |
| 8 Maladers .....  | 347 |
| 9 Tamins .....  | 351 |
| 10 Thusis.....  | 354 |
| 11 Trimmis.....   | 358 |
| 12 Untervaz.....  | 359 |
| 13 Aussagen zur Regionalisierung in der Sekundärliteratur ..... | 360 |
| 13.1 Tamins.....  | 360 |
| 13.2 Thusis.....  | 360 |
| 13.3 Imboden .....  | 361 |
| 13.4 Das Rheintalische.....                                     | 362 |

## TEIL H: DATENAUSWERTUNG SPRACHVERHALTEN..... 363

|   |     |
|---|-----|
| 1 Einleitung.....   | 363 |
| 2 Bezeichnung der eigenen Sprache .....                         | 363 |
| 3 Einschätzung der eigenen Sprache und des Churer Dialekts..... | 365 |
| 3.1 Zuordnung von Gefühlen.....                                 | 365 |
| 3.2 Zuordnung der eigenen Verwurzelung .....                    | 372 |
| 4 Einkaufsorte.....   | 373 |
| 5 Codeswitching .....   | 374 |
| 6 Metawissen über Dialekte.....                                 | 377 |
| 7 Zusammenfassung .....   | 379 |

|  |     |
|--|-----|
| TEIL I: EINBETTUNG DER RESULTATE IN VERSCHIEDENE FORSCHUNGSANSÄTZE.....  | 381 |
| 1 Einbettung in die Sprachdynamiktheorie.....                            | 381 |
| 2 Einbettung in die Koinéisierungsforschung.....                         | 382 |
| 2.1 Zur Terminologie in der Koinéisierungsforschung.....                 | 382 |
| 2.2 Koiné.....   | 382 |
| 2.3 Phasen und Schritte der Koinéisierung.....                           | 384 |
| 3 Die besondere Situation der alemannischen Dialekte in der Schweiz..... | 389 |
| TEIL J: ZUSAMMENFASSUNG.....   | 393 |
| 1 Überblick über die Studie.....   | 393 |
| 2 Auswertung nach untersuchten linguistischen Merkmalen.....             | 394 |
| 3 Auswertung durch Distanzberechnungen.....                              | 396 |
| 4 Auswertung der Veränderungsrichtung.....                               | 397 |
| 5 Auswertung von Aussagen der Sekundärliteratur.....                     | 398 |
| 6 Auswertung des Sprachverhaltens.....                                   | 398 |
| 7 Beurteilung der Ausgangsthesen.....                                    | 399 |
| TEIL K: BIBLIOGRAPHIE UND VERZEICHNISSE.....                             | 403 |
| 1 Bibliographie.....   | 403 |
| 2 Darstellungen.....   | 409 |
| 3 Ortssigeln.....  | 414 |
| 4 Abkürzungen.....   | 414 |
| MATERIALIEN.....   | 417 |